

PL | GB | DE | FR | ES | IT | NL | UA | BG | HR | CZ | DK | EE | FI | GR | LT | LV | MT | PT | RO | SK | SI | SE | HU

PL (Polski)

Poduszka masująca:

Produkty pakowane są starannie, w sposób zabezpieczający je przed uszkodzeniem. Należy zachować ostrożność przy otwieraniu opakowań, gdyż użycie ostrych narzędzi może doprowadzić do nieumyślnego uszkodzenia przedmiotu.

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń produktu, należy wstrzymać się z montażem i niezwłocznie skontaktować się z producentem lub sprzedawcą w celu złożenia reklamacji.

Zasilanie: USB typu C o napięciu 5V

Użytkowanie: Wewnątrz pomieszczeń, jako akcesoryjna poduszka masująca do siedziska.

Produkt przeznaczony jest do użytku jako poduszka masująca stosowana na siedzisku. Poduszka służy do relaksu i podniesienia komfortu podczas siedzenia. Produkt nie jest wyrobem medycznym i nie należy użytkować go do w tym celu.

- Używaj wyłącznie z zasilaczami USB-C o napięciu 5V
- Nie używaj produktu w pobliżu wody ani w warunkach wysokiej wilgotności.
- Nie używaj produktu niezgodnie z przeznaczeniem (np. jako poduszka pod głowę).
- Nie pozostawiaj podłączonego urządzenia bez nadzoru.
- Produkt nie jest zabawką – trzymać z dala od dzieci.
- Nie demontuj oraz nie modyfikuj urządzenia – grozi porażeniem prądem lub uszkodzeniem.
- Nie używaj produktu, jeśli przewód zasilający lub port USB-C jest uszkodzony.
- Nie umieszczaj produktu w pobliżu źródeł ciepła (np. grzejniki, piecyki).
- Upewnij się, że poduszka jest stabilnie umieszczona na siedzisku. Zsuniecie się poduszki z siedziska wraz z użytkownikiem może skutkować wystąpieniem obrażeń.

Konserwacja i czyszczenie:

Czyścić miękką suchą ściereczką. Nie używać środków chemicznych ani wody. Przechowywać w suchym miejscu z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek usterki lub uszkodzenia należy niezwłocznie zaprzestać użytkowania w celu uniknięcia zagrożenia dla zdrowia lub życia. Należy skontaktować się z producentem lub sprzedawcą.

GB English

Massage pillow:

The products are packed carefully, in a way that protects them from damage. Be careful when opening the packages, as the use of sharp tools may lead to unintentional damage to the item.

If you find any damage to the product, you should hold off on installation and contact the manufacturer or dealer immediately to file a complaint.

Power supply: USB Type-C with 5V voltage Use: Indoors, as an accessory massage cushion for the seat.

The product is intended to be used as a massage cushion used on the seat. The pillow is used to relax and increase comfort while sitting. The product is not a medical device and should not be used for this purpose.

- Use only with 5V USB-C power adapters
- Do not use the product near water or in high humidity conditions.
- Do not use the product for its intended purpose (e.g. as a head pillow).
- Do not leave the connected appliance unattended.
- The product is not a toy – keep away from children.
- Do not disassemble or modify the device – there is a risk of electric shock or damage.
- Do not use the product if the power cord or USB-C port is damaged.
- Do not place the product near heat sources (e.g. heaters, stoves).
- Make sure the cushion is firmly positioned on the seat. Sliding the cushion off the seat with the user may result in injury.

Maintenance and cleaning:

Clean with a soft, dry cloth. Do not use chemicals or water. Store in a dry place away from direct sunlight.

In the event of any fault or damage, use should be discontinued immediately in order to avoid a risk to health or life. Contact the manufacturer or retailer.

DE Deutsch

Massagekissen:

Die Produkte werden sorgfältig und so verpackt, dass sie vor Beschädigungen geschützt sind. Seien Sie vorsichtig beim Öffnen der Verpackungen, da die Verwendung von scharfen Werkzeugen zu unbeabsichtigten Beschädigungen des Artikels führen kann.

Wenn Sie Schäden am Produkt feststellen, sollten Sie mit der Installation warten und sich sofort an den Hersteller oder Händler wenden, um eine Beschwerde einzureichen.

Stromversorgung: USB Typ-C mit 5V Spannung Verwendung: Innenbereich, als zusätzliches Massagekissen für den Sitz.

Das Produkt ist für die Verwendung als Massagekissen auf dem Sitz bestimmt. Das Kissen dient zum Entspannen und zur Erhöhung des Sitzkomforts. Das Produkt ist kein Medizinprodukt und sollte nicht zu diesem Zweck verwendet werden.

- Nur mit 5V USB-C-Netzteilen verwenden
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser oder bei hoher Luftfeuchtigkeit.
- Verwenden Sie das Produkt nicht für den vorgesehenen Zweck (z. B. als Kopfkissen).
- Lassen Sie das angeschlossene Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Das Produkt ist kein Spielzeug – von Kindern fernhalten.
- Zerlegen oder modifizieren Sie das Gerät nicht – es besteht die Gefahr eines Stromschlags oder einer Beschädigung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Netzkabel oder der USB-C-Anschluss beschädigt ist.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen (z. B. Heizungen, Öfen) auf.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kissen fest auf dem Sitz sitzt. Das Schieben des Kissens vom Sitz mit dem Benutzer kann zu Verletzungen führen.

Wartung und Reinigung:

Mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen. Verwenden Sie keine Chemikalien oder Wasser. An einem trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung lagern.

Im Falle eines Fehlers oder Schadens sollte die Verwendung sofort abgebrochen werden, um eine Gefährdung von Gesundheit oder Leben zu vermeiden. Wenden Sie sich an den Hersteller oder Händler.

FR Français

Oreiller de massage :

Les produits sont emballés avec soin, de manière à les protéger des dommages. Soyez prudent lors de l'ouverture des colis, car l'utilisation d'outils tranchants peut entraîner des dommages involontaires à l'article.

Si vous constatez des dommages au produit, vous devez attendre l'installation et contacter immédiatement le fabricant ou le revendeur pour déposer une plainte.

Alimentation : USB Type-C avec tension 5V Utilisation : À l'intérieur, comme coussin de massage accessoire pour l'assise.

Le produit est destiné à être utilisé comme coussin de massage utilisé sur le siège. L'oreiller est utilisé pour se détendre et augmenter le confort en position assise. Le produit n'est pas un dispositif médical et ne doit pas être utilisé à cette fin.

- À utiliser uniquement avec des adaptateurs d'alimentation USB-C 5V
- N'utilisez pas le produit près de l'eau ou dans des conditions d'humidité élevée.
- N'utilisez pas le produit pour l'usage auquel il est destiné (par exemple comme oreiller de tête).
- Ne laissez pas l'appareil connecté sans surveillance.
- Le produit n'est pas un jouet – tenir hors de portée des enfants.

- Ne démontez pas et ne modifiez pas l'appareil - il y a un risque d'électrocution ou d'endommagement.
- N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation ou le port USB-C est endommagé.
- Ne placez pas le produit à proximité de sources de chaleur (par ex. radiateurs, poêles).
- Assurez-vous que le coussin est fermement positionné sur le siège. Faire glisser le coussin du siège avec l'utilisateur peut entraîner des blessures.

Entretien et nettoyage :

Nettoyez avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de produits chimiques ou d'eau. Conserver dans un endroit sec à l'abri de la lumière directe du soleil.

En cas de défaut ou de dommage, l'utilisation doit être interrompue immédiatement afin d'éviter tout risque pour la santé ou la vie. Contactez le fabricant ou le détaillant.

es Español

Almohada de masaje:

Los productos se embalan cuidadosamente, de forma que se protejan de daños. Tenga cuidado al abrir los paquetes, ya que el uso de herramientas afiladas puede provocar daños involuntarios en el artículo.

Si encuentra algún daño en el producto, debe posponer la instalación y comunicarse con el fabricante o distribuidor de inmediato para presentar una queja.

Fuente de alimentación: USB Tipo-C con voltaje de 5V Uso: En interiores, como cojín de masaje accesorio para el asiento.

El producto está diseñado para ser utilizado como un cojín de masaje utilizado en el asiento. La almohada se utiliza para relajarse y aumentar la comodidad mientras se está sentado. El producto no es un dispositivo médico y no debe usarse para este propósito.

- Úselo solo con adaptadores de corriente USB-C de 5 V
- No utilice el producto cerca del agua o en condiciones de alta humedad.
- No utilice el producto para el propósito previsto (por ejemplo, como almohada para la cabeza).
- No deje el aparato conectado desatendido.
- El producto no es un juguete, manténgalo alejado de los niños.
- No desmonte ni modifique el dispositivo, ya que existe el riesgo de descarga eléctrica o daños.
- No utilice el producto si el cable de alimentación o el puerto USB-C están dañados.
- No coloque el producto cerca de fuentes de calor (por ejemplo, calentadores, estufas).
- Asegúrese de que el cojín esté firmemente colocado en el asiento. Deslizar el cojín del asiento con el usuario puede provocar lesiones.

Mantenimiento y limpieza:

Limpiar con un paño suave y seco. No use productos químicos ni agua. Almacenar en un lugar seco lejos de la luz solar directa.

En caso de avería o daño, se debe interrumpir inmediatamente su uso para evitar un riesgo para la salud o la vida. Póngase en contacto con el fabricante o minorista.

IT Italiano

Cuscino massaggiante:

I prodotti sono imballati con cura, in modo da proteggerli da eventuali danni. Prestare attenzione quando si aprono le confezioni, poiché l'uso di strumenti affilati può causare danni involontari all'articolo.

Se si riscontrano danni al prodotto, è necessario sospendere l'installazione e contattare immediatamente il produttore o il rivenditore per presentare un reclamo.

Alimentazione: USB Type-C con tensione 5V Utilizzo: Interno, come cuscino massaggiante accessorio per il sedile.

Il prodotto è destinato ad essere utilizzato come cuscino massaggiante utilizzato sul sedile. Il cuscino viene utilizzato per rilassarsi e aumentare il comfort mentre si è seduti. Il prodotto non è un dispositivo medico e non deve essere utilizzato per questo scopo.

- Utilizzare solo con adattatori di alimentazione USB-C da 5 V
- Non utilizzare il prodotto vicino all'acqua o in condizioni di elevata umidità.
- Non utilizzare il prodotto per lo scopo previsto (ad es. come cuscino per la testa).
- Non lasciare l'apparecchio collegato incustodito.
- Il prodotto non è un giocattolo: tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non smontare o modificare il dispositivo: esiste il rischio di scosse elettriche o danni.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione o la porta USB-C sono danneggiati.
- Non posizionare il prodotto vicino a fonti di calore (es. stufe, stufe).
- Assicurarsi che il cuscino sia saldamente posizionato sul sedile. Far scivolare il cuscino dal sedile con l'utente può causare lesioni.

Manutenzione e pulizia:

Pulire con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare prodotti chimici o acqua. Conservare in un luogo asciutto e lontano dalla luce diretta del sole.

In caso di guasti o danni, l'uso deve essere interrotto immediatamente per evitare rischi per la salute o la vita. Contattare il produttore o il rivenditore.

NL Nederlands

Massage kussen:

De producten worden zorgvuldig verpakt, op een manier die ze beschermt tegen beschadiging. Wees voorzichtig bij het openen van de verpakkingen, aangezien het gebruik van scherp gereedschap kan leiden tot onbedoelde schade aan het artikel.

Als u schade aan het product constateert, dient u de installatie uit te stellen en onmiddellijk contact op te nemen met de fabrikant of dealer om een klacht in te dienen.

Voeding: USB Type-C met 5V spanning
Gebruik: Binnen, als accessoire massagekussen voor de zitting.

Het product is bedoeld om te worden gebruikt als massagekussen voor gebruik op de stoel. Het kussen wordt gebruikt om te ontspannen en het zitcomfort te vergroten. Het product is geen medisch hulpmiddel en mag niet voor dit doel worden gebruikt.

- Alleen gebruiken met 5V USB-C voedingsadapters
- Gebruik het product niet in de buurt van water of bij een hoge luchtvochtigheid.
- Gebruik het product niet waarvoor het bedoeld is (bijv. als hoofdkussen).
- Laat het aangesloten apparaat niet onbeheerd achter.
- Het product is geen speelgoed – houd het uit de buurt van kinderen.
- Haal het apparaat niet uit elkaar en wijzig het niet – er bestaat gevaar voor elektrische schokken of schade.
- Gebruik het product niet als het netsnoer of de USB-C-poort beschadigd is.
- Plaats het product niet in de buurt van warmtebronnen (bijv. kachels, kachels).
- Zorg ervoor dat het kussen stevig op de zitting ligt. Als u het kussen samen met de gebruiker van de stoel schuift, kan dit letsel tot gevolg hebben.

Onderhoud en reiniging:

Reinig met een zachte, droge doek. Gebruik geen chemicaliën of water. Bewaar op een droge plaats uit de buurt van direct zonlicht.

In geval van fouten of schade moet het gebruik onmiddellijk worden gestaakt om gevaar voor de gezondheid of het leven te voorkomen. Neem contact op met de fabrikant of verkoper.

ua Українська

Масажна подушка:

Продукція упакована дбайливо, таким чином, щоб захистити її від пошкоджень. Будьте обережні при відкритті упаковок, оскільки використання гострих інструментів може призвести до ненавмисного пошкодження виробу.

Якщо ви виявите будь-які пошкодження виробу, вам слід утриматися від встановлення та негайно звернутися до виробника або дилера, щоб подати скаргу.

Живлення: USB Type-C з напругою 5В Використання: В приміщенні, як аксесуар масажна подушка для сидіння.

Виріб призначений для використання в якості масажної подушки, що використовується на сидінні. Подушка використовується для розслаблення і підвищення комфорту під час сидіння. Продукт не є медичним виробом і не повинен використовуватися з цією метою.

- Використовуйте лише з адаптерами живлення USB-C 5 В
- Не використовуйте виріб поблизу води або в умовах підвищеної вологості.
- Не використовуйте виріб за призначенням (наприклад, як подушку для голови).
- Не залишайте підключений прилад без нагляду.
- Виріб не є іграшкою – тримайте подалі від дітей.
- Не розбирайте та не модифікуйте пристрій – існує ризик ураження електричним струмом або пошкодження.
- Не використовуйте виріб, якщо шнур живлення або порт USB-C пошкоджено.
- Не розміщуйте виріб поблизу джерел тепла (наприклад, обігрівачів, печей).
- Переконайтеся, що подушка надійно розташована на сидінні. Зісковзування подушки з сидіння разом з користувачем може призвести до травм.

Технічне обслуговування та очищення:

Очистіть м'якою сухою тканиною. Не використовуйте хімікати або воду. Зберігати в сухому місці, захищеному від прямих сонячних променів.

У разі будь-якої несправності або пошкодження використання слід негайно припинити, щоб уникнути ризику для здоров'я або життя. Зверніться до виробника або продавця.

bg (Bulgarian)

Масажна възглавница:

Продуктите са опаковани внимателно, по начин, който ги предпазва от повреда. Бъдете внимателни, когато отваряте опаковките, тъй като използването на остри инструменти може да доведе до неволна повреда на предмета.

Ако откриете някаква повреда на продукта, трябва да отложите инсталацията и незабавно да се свържете с производителя или търговеца, за да подадете жалба.

Захранване: USB Type-C с напрежение 5V Използвайте: На закрито, като допълнителна масажна възглавница за седалката.

Продуктът е предназначен да се използва като масажна възглавница, използвана на седалката. Възглавницата се използва за отпускане и повишаване на комфорта по време на седене. Продуктът не е медицинско изделие и не трябва да се използва за тази цел.

- Използвайте само с 5V USB-C захранващи адаптери
- Не използвайте продукта в близост до вода или при условия на висока влажност.
- Не използвайте продукта по предназначение (напр. като възглавница за глава).

- Не оставяйте свързания уред без надзор.
- Продуктът не е играчка – да се пази от деца.
- Не разглобявайте и не модифицирайте устройството – съществува риск от токов удар или повреда.
- Не използвайте продукта, ако захранващият кабел или USB-C портът са повредени.
- Не поставяйте продукта в близост до източници на топлина (напр. нагреватели, печки).
- Уверете се, че възглавницата е здраво поставена върху седалката. Плъзгането на възглавницата от седалката с потребителя може да доведе до нараняване.

Поддръжка и почистване:

Почистете с мека, суха кърпа. Не използвайте химикали или вода. Съхранявайте на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина.

В случай на повреда или повреда, употребата трябва да се прекрати незабавно, за да се избегне риск за здравето или живота. Свържете се с производителя или търговеца на дребно.

HR (Croatian)

Jastuk za masažu:

Proizvodi su pažljivo pakirani, na način koji ih štiti od oštećenja. Budite oprezni pri otvaranju paketa jer upotreba oštarih alata može dovesti do nenamjernog oštećenja predmeta.

Ako otkrijete bilo kakvo oštećenje proizvoda, trebali biste odgoditi instalaciju i odmah kontaktirati proizvođača ili prodavača kako biste podnijeli žalbu.

Napajanje: USB Type-C s naponom od 5VUpotreba: U zatvorenom prostoru, kao dodatni masažni jastuk za sjedalo.

Proizvod je namijenjen za korištenje kao masažni jastuk koji se koristi na sjedalu. Jastuk se koristi za opuštanje i povećanje udobnosti tijekom sjedenja. Proizvod nije medicinski proizvod i ne smije se koristiti u tu svrhu.

- Koristite samo s 5V USB-C adapterima za napajanje
- Nemojte koristiti proizvod u blizini vode ili u uvjetima visoke vlažnosti.
- Nemojte koristiti proizvod za njegovu namjenu (npr. kao jastuk za glavu).
- Ne ostavljajte priključeni uređaj bez nadzora.
- Proizvod nije igračka – držite podalje od djece.
- Nemojte rastavljati ili modificirati uređaj – postoji opasnost od strujnog udara ili oštećenja.
- Nemojte koristiti proizvod ako su kabel za napajanje ili USB-C priključak oštećeni.
- Ne postavljajte proizvod u blizini izvora topline (npr. grijači, štednjaci).
- Provjerite je li jastuk čvrsto postavljen na sjedalo. Klizanje jastuka sa sjedala s korisnikom može dovesti do ozljeda.

Održavanje i čišćenje:

Očistite mekom, suhom krpom. Nemojte koristiti kemikalije ili vodu. Čuvati na suhom mjestu dalje od izravne sunčeve svjetlosti.

U slučaju bilo kakve greške ili oštećenja, upotrebu treba odmah prekinuti kako bi se izbjegao rizik po zdravlje ili život. Obratite se proizvođaču ili prodavaču.

cz (Czech)

Masážní polštář:

Produkty jsou pečlivě zabaleny tak, aby byly chráněny před poškozením. Při otevírání obalů buďte opatrní, protože použití ostrých nástrojů může vést k neúmyslnému poškození předmětu.

Pokud zjistíte jakékoli poškození produktu, měli byste instalaci odložit a okamžitě kontaktovat výrobce nebo prodejce a podat stížnost.

Napájení: USB Type-C s napětím 5V Použití: V interiéru, jako příslušenství masážní polštář k sedačce.

Výrobek je určen k použití jako masážní polštář používaný na sedadle. Polštář slouží k relaxaci a zvýšení pohodlí při sezení. Výrobek není zdravotnický prostředek a neměl by být k tomuto účelu používán.

- Používejte pouze s 5V USB-C napájecími adaptéry
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti vody nebo v podmínkách vysoké vlhkosti.
- Nepoužívejte výrobek k účelu, ke kterému je určen (např. jako polštář na hlavu).
- Nenechávejte připojený spotřebič bez dozoru.
- Výrobek není hračka – uchovávejte mimo dosah dětí.
- Zařízení nerozebírejte ani neupravujte – hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo poškození.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozen napájecí kabel nebo port USB-C.
- Neumisťujte výrobek do blízkosti zdrojů tepla (např. topidla, kamna).
- Ujistěte se, že je polštář pevně umístěn na sedadle. Vysunutí polštáře ze sedadla spolu s uživatelem může způsobit zranění.

Údržba a čištění:

Čistěte měkkým suchým hadříkem. Nepoužívejte chemikálie ani vodu. Skladujte na suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření.

V případě jakékoli závady nebo poškození by mělo být používání okamžitě přerušeno, aby se předešlo ohrožení zdraví nebo života. obraťte se na výrobce nebo prodejce.

dk (Danish)

Massage pude:

Produkterne pakkes omhyggeligt på en måde, der beskytter dem mod skader. Vær forsigtig, når du åbner pakkerne, da brug af skarpt værktøj kan føre til utilsigtet beskadigelse af genstanden.

Hvis du finder skader på produktet, skal du vente med installationen og straks kontakte producenten eller forhandleren for at indgive en klage.

Strømforsyning: USB Type-C med 5V spændingAnvendelse: Indendørs, som tilbehør massagepude til sædet.

Produktet er beregnet til at blive brugt som en massagepude, der bruges på sædet. Puden bruges til at slappe af og øge komforten, mens du sidder. Produktet er ikke et medicinsk udstyr og bør ikke bruges til dette formål.

- Brug kun med 5V USB-C strømadaptere
- Brug ikke produktet i nærheden af vand eller under forhold med høj luftfugtighed.
- Brug ikke produktet til det tilsigtede formål (f.eks. som hovedpude).
- Efterlad ikke det tilsluttede apparat uden opsyn.
- Produktet er ikke et legetøj – hold det utilgængeligt for børn.
- Enheden må ikke skilles ad eller modificeres – der er risiko for elektrisk stød eller beskadigelse.
- Brug ikke produktet, hvis netledningen eller USB-C-porten er beskadiget.
- Anbring ikke produktet i nærheden af varmekilder (f.eks. varmeapparater, komfurer).
- Sørg for, at hynden sidder godt fast på sædet. Hvis hynden skubbes af sædet med brugeren, kan det resultere i personskade.

Vedligeholdelse og rengøring:

Rengør med en blød, tør klud. Brug ikke kemikalier eller vand. Opbevares på et tørt sted væk fra direkte sollys.

I tilfælde af fejl eller skader skal brugen straks afbrydes for at undgå risiko for helbred eller liv. Kontakt producenten eller forhandleren.

EE (Estonian)

Massaažipadi:

Tooted on pakendatud hoolikalt, viisil, mis kaitseb neid kahjustuste eest. Olge pakendite avamisel ettevaatlik, kuna teravate tööriistade kasutamine võib toodet tahtmatult kahjustada.

Kui leiate tootel kahjustusi, peaksite paigaldamisega viivitama ja kaebuse esitamiseks viivitamatult ühendust võtma tootja või edasimüüjaga.

Toide: USB Type-C 5V pingegaKasutamine: Siseroomides, istme lisamassaažipadjana.

Toode on ette nähtud kasutamiseks istmel kasutatava massaažipadjana. Patja kasutatakse lõõgastumiseks ja mugavuse suurendamiseks istumise ajal. Toode ei ole meditsiiniseade ja seda ei tohiks sel eesmärgil kasutada.

- Kasutage ainult 5 V USB-C toiteadapteritega
- Ärge kasutage toodet vee lähedal ega kõrge õhuniiskuse tingimustes.
- Ärge kasutage toodet ettenähtud otstarbel (nt peapadjana).
- Ärge jätke ühendatud seadet järelevalveta.
- Toode ei ole mänguasi – hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge võtke seadet lahti ega muutke – on elektrilöögi või kahjustuse oht.
- Ärge kasutage toodet, kui toitejuhe või USB-C-port on kahjustatud.
- Ärge asetage toodet soojusallikate (nt küttekehad, ahjud) lähedusse.
- Veenduge, et padi oleks istmel kindlalt paigas. Padja libistamine koos kasutajaga istmelt võib põhjustada vigastusi.

Hooldus ja puhastamine:

Puhastage pehme kuiva lapiga. Ärge kasutage kemikaale ega vett. Hoida kuivas kohas, eemal otsesest päikesevalgusest.

Mis tahes rikke või kahjustuse korral tuleb kasutamine viivitamatult lõpetada, et vältida ohtu tervisele või elule. Võtke ühendust tootja või jaemüüjaga.

FI (Finnish)

Hieronta tyyny:

Tuotteet pakataan huolellisesti siten, että ne suojaavat niitä vaurioilta. Ole varovainen avatessasi pakkauksia, sillä terävien työkalujen käyttö voi vahingoittaa tuotetta tahattomasti.

Jos huomaat tuotteessa vaurioita, odota asennusta ja ota välittömästi yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään file valitus.

Virtalähde: USB Type-C 5V jännitteellä Käyttö: Sisätiloissa, istuimen lisävarusteena hierontatyynynä.

Tuote on tarkoitettu käytettäväksi istuimella käytettävänä hierontatyynynä. Tyynyä käytetään rentoutumaan ja lisäämään mukavuutta istuessasi. Tuote ei ole lääkinnällinen laite, eikä sitä tule käyttää tähän tarkoitukseen.

- Käytä vain 5 V:n USB-C-virtalähteiden kanssa
- Älä käytä tuotetta veden lähellä tai kosteissa olosuhteissa.
- Älä käytä tuotetta aiottuun tarkoitukseen (esim. päätyynynä).
- Älä jätä kytkettyä laitetta ilman valvontaa.
- Tuote ei ole lelu – pidä poissa lasten ulottuvilta.
- Älä pura tai muokkaa laitetta – on olemassa sähköiskun tai vaurion vaara.

- Älä käytä tuotetta, jos virtajohto tai USB-C-portti on vaurioitunut.
- Älä sijoita tuotetta lämmönlähteiden (esim. lämmittimet, uunit) lähelle.
- Varmista, että tyyny on tukevasti paikallaan istuimella. Tyynyn liu'uttaminen pois istuimelta käyttäjän kanssa voi johtaa loukkaantumiseen.

Huolto ja puhdistus:

Puhdista pehmeällä, kuivalla liinalla. Älä käytä kemikaaleja tai vettä. Säilytä kuivassa paikassa poissa suorasta auringonvalosta.

Vian tai vaurion sattuessa käyttö on lopetettava välittömästi terveydelle tai hengelle aiheutuvan riskin välttämiseksi. Ota yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään.

GR (Greek)

Μαξιλάρι μασάζ:

Τα προϊόντα συσκευάζονται προσεκτικά, με τρόπο που να τα προστατεύει από ζημιές. Να είστε προσεκτικοί όταν ανοίγετε τις συσκευασίες, καθώς η χρήση αιχμηρών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε ακούσια ζημιά στο αντικείμενο.

Εάν εντοπίσετε οποιαδήποτε ζημιά στο προϊόν, θα πρέπει να σταματήσετε την εγκατάσταση και να επικοινωνήσετε αμέσως με τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο για να υποβάλετε καταγγελία.

Τροφοδοσία: USB Type-C με τάση 5V Χρήση: Σε εσωτερικούς χώρους, ως αξεσουάρ μαξιλάρι μασάζ για το κάθισμα.

Το προϊόν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως μαξιλάρι μασάζ που χρησιμοποιείται στο κάθισμα. Το μαξιλάρι χρησιμοποιείται για να χαλαρώσει και να αυξήσει την άνεση ενώ κάθεστε. Το προϊόν δεν είναι ιατροτεχνολογικό προϊόν και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για το σκοπό αυτό.

- Χρησιμοποιήστε μόνο με μετασχηματιστές ρεύματος 5V USB-C
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε νερό ή σε συνθήκες υψηλής υγρασίας.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για τον προορισμό του (π.χ. ως μαξιλάρι κεφαλής).
- Μην αφήνετε τη συνδεδεμένη συσκευή χωρίς επίβλεψη.
- Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι – κρατήστε το μακριά από παιδιά.
- Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε τη συσκευή – υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή ζημιάς.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή η θύρα USB-C είναι κατεστραμμένα.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας (π.χ. θερμάστρες, σόμπες).
- Βεβαιωθείτε ότι το μαξιλάρι είναι σταθερά τοποθετημένο στο κάθισμα. Η ολίσθηση του μαξιλαριού από το κάθισμα μαζί με τον χρήστη μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

Συντήρηση και καθαρισμός:

Καθαρίστε με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε χημικά ή νερό. Φυλάσσετε σε ξηρό μέρος μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.

Σε περίπτωση βλάβης ή ζημιάς, η χρήση θα πρέπει να διακόπτεται αμέσως για να αποφευχθεί ο κίνδυνος για την υγεία ή τη ζωή. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον πωλητή λιανικής.

LT (Lithuanian)

Masažo pagalvė:

Produktai supakuoti atsargiai, taip, kad apsaugotų juos nuo pažeidimų. Būkite atsargūs atidarydami pakuotes, nes aštrių įrankių naudojimas gali netyčia sugadinti daiktą.

Jei radote gaminio pažeidimų, turėtumėte atidėti montavimą ir nedelsdami susisiekti su gamintoju arba pardavėju, kad pateiktumėte skundą.

Maitinimas: USB Type-C su 5V įtampa Naudojimas: Patalpose, kaip papildoma masažo pagalvėlė sėdynei.

Produktas skirtas naudoti kaip masažo pagalvėlė, naudojama ant sėdynės. Pagalvė naudojama atsipalaiduoti ir padidinti komfortą sėdint. Produktas nėra medicinos prietaisas ir neturėtų būti naudojamas šiam tikslui.

- Naudokite tik su 5 V USB-C maitinimo adapteriais
- Nenaudokite gaminio šalia vandens arba esant didelei drėgmei.
- Nenaudokite gaminio pagal paskirtį (pvz., kaip galvos pagalvę).
- Nepalikite prijungto prietaiso be priežiūros.
- Gaminys nėra žaislas – laikyti atokiau nuo vaikų.
- Neardykite ir nekeiskite prietaiso – kyla elektros smūgio ar sugadinimo pavojus.
- Nenaudokite gaminio, jei pažeistas maitinimo laidas arba USB-C prievadas.
- Nestatykite gaminio šalia šilumos šaltinių (pvz., šildytuvų, viryklių).
- Įsitikinkite, kad pagalvėlė tvirtai pritvirtinta prie sėdynės. Nustumdami pagalvę nuo sėdynės kartu su vartotoju, galite susižaloti.

Priežiūra ir valymas:

Valykite minkšta, sausa šluoste. Nenaudokite chemikalų ar vandens. Laikyti sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių.

Atsiradus gedimui ar pažeidimams, naudojimą reikia nedelsiant nutraukti, kad būtų išvengta pavojaus sveikatai ar gyvybei. Kreipkitės į gamintoją arba pardavėją.

LV (Latvian)

Masāžas spilvens:

Produkti ir rūpīgi iepakoti tā, lai pasargātu tos no bojājumiem. Atverot iepakojumu, jāievēro piesardzība, jo asu instrumentu izmantošana var izraisīt netīšu objekta bojājumu.

Ja konstatējat produkta bojājumus, nekavējoties jāatliek uzstādīšana un nekavējoties sazinieties ar ražotāju vai izplatītāju, lai iesniegtu sūdzību.

Barošanas avots: USB Type-C ar 5V spriegumulzmantojiet: Telpās, kā sēdekļa masāžas spilvenu.

Produkts ir paredzēts izmantošanai kā masāžas spilvens, ko izmanto uz sēdekļa. Spilvens tiek izmantots, lai atpūstos un palielinātu komfortu sēžot. Produkts nav medicīnas ierīce, un to nedrīkst izmantot šim nolūkam.

- Izmantojiet tikai ar 5 V USB-C strāvas adapteriem
- Nelietojiet produktu ūdens tuvumā vai augsta mitruma apstākļos.
- Nelietojiet produktu paredzētajam mērķim (piemēram, kā galvas spilvenu).
- Neatstājiet pievienoto ierīci bez uzraudzības.
- Produkts nav rotaļlieta – glabāt bērniem nepieejamā vietā.
- Neizjauciet un nepārveidojiet ierīci - pastāv elektriskās strāvas trieciena vai bojājumu risks.
- Nelietojiet produktu, ja strāvas vads vai USB-C ports ir bojāts.
- Nenovietojiet produktu siltuma avotu tuvumā (piemēram, sildītājiem, krāsnīm).
- Pārliecinieties, ka spilvens ir stingri novietots uz sēdekļa. Spilvena bīdīšana no sēdekļa kopā ar lietotāju var izraisīt traumas.

Uzturēšana un tīrīšana:

Notīriet ar mīkstu, sausu drānu. Nelietojiet ķīmikālijas vai ūdeni. Uzglabāt sausā vietā, prom no tiešiem saules stariem.

Jebkura defekta vai bojājuma gadījumā lietošana nekavējoties jāpārtrauc, lai izvairītos no riska veselībai vai dzīvībai. Sazinieties ar ražotāju vai mazumtirgotāju.

MT (Maltese)

Imħaded tal-massaġġi:

Il-prodotti huma ppakkjati bir-reqqa, b'mod li jipproteġihom mill-ħsara. Wieħed għandu joqgħod attent meta jinfetaħ l-ippakkjar, għax l-użu ta' għodod li jaqtgħu jista' jirriżulta fi ħsara mhux intenzjonata lill-oġġett.

Jekk issib xi ħsara lill-prodott, għandek iżżomm l-installazzjoni u tikkuntattja lill-manifattur jew lin-negozjant immedjatament biex tressaq ilment.

Provvista tal-enerġija: USB Type-C b'vultaġġ ta' 5VUżu: Ġewwa, bħala kuxxin tal-massaġġi aċċessorju għas-sedil.

Il-prodott huwa maħsub biex jintuża bħala kuxxin tal-massaġġi użat fuq is-sedil. Il-pillow jintuża biex jirrilassa u jżid il-kumdità waqt li tkun bilqiegħda. Il-prodott mhuwiex apparat mediku u m'għandux jintuża għal dan il-għan.

- Uża biss ma 'adapters tal-enerġija 5V USB-C
- Tużax il- prodott qrib l- ilma jew f' kundizzjonijiet ta ' umdità għolja.
- Tużax il- prodott għall- iskop maḥsub tiegħu (eż. bħala pillow tar- ras).
- Tħallix l-apparat konness waħdu.
- Il-prodott mhuwiex ġugarell - żomm 'il bogħod mit-tfal.
- Tiżżarmax jew timmodifikax l-apparat – hemm riskju ta 'xokk elettriku jew ħsara.
- Tużax il-prodott jekk il-korda tal-enerġija jew il-port USB-C huma bil-ħsara.
- Tpoġġix il-prodott f'idejn sorsi tas-sħana (eż. heaters, stufi).
- Kun żgur li l-kuxxin huwa pożizzjonat sew fuq is-sedil. Li tiżżerżaq il-kuxxin mis-sedil mal-utent tista' tirriżulta f'korrimment.

Manutenzjoni u tindif:

Naddaf b'ċarruta ratba u niexfa. Tużax kimiċi jew ilma. Aħżen f'post xott 'il bogħod mid-dawl tax-xemx dirett.

F'każ ta' xi ħsara jew ħsara, l-użu għandu jitwaqqaf minnufih sabiex jiġi evitat riskju għas-saħħa jew għall-ħajja. Ikkuntattja lill-manifattur jew lill-bejjiegħ bl-imnut.

PT (Portuguese)

Almofada de massagem:

Os produtos são embalados cuidadosamente, de forma a protegê-los de danos. Deve ter-se cuidado ao abrir a embalagem, uma vez que a utilização de ferramentas cortantes pode resultar em danos não intencionais ao objeto.

Se encontrar algum dano no produto, deve adiar a instalação e contactar imediatamente o fabricante ou revendedor para apresentar uma reclamação.

Alimentação: USB Type-C com tensão de 5V
Uso: Interior, como almofada de massagem acessória para o assento.

O produto destina-se a ser usado como uma almofada de massagem usada no assento. O travesseiro é usado para relaxar e aumentar o conforto enquanto está sentado. O produto não é um dispositivo médico e não deve ser utilizado para este fim.

- Use apenas com adaptadores de alimentação USB-C de 5V

- Não utilize o produto perto de água ou em condições de humidade elevada.
- Não utilize o produto para o fim a que se destina (por exemplo, como almofada de cabeça).
- Não deixe o aparelho ligado sem vigilância.
- O produto não é um brinquedo – mantenha longe das crianças.
- Não desmonte ou modifique o dispositivo – existe risco de choque elétrico ou danos.
- Não utilize o produto se o cabo de alimentação ou a porta USB-C estiverem danificados.
- Não coloque o produto perto de fontes de calor (por exemplo, aquecedores, fogões).
- Certifique-se de que a almofada está firmemente posicionada no assento. Deslizar a almofada para fora do assento com o usuário pode resultar em lesões.

Manutenção e limpeza:

Limpe com um pano macio e seco. Não utilize produtos químicos ou água. Armazenar em local seco, longe da luz solar direta.

Em caso de qualquer falha ou dano, o uso deve ser interrompido imediatamente, a fim de evitar um risco para a saúde ou vida. Contacte o fabricante ou revendedor.

ro (Romanian)

Pernă de masaj:

Produsele sunt ambalate cu grijă, într-un mod care să le protejeze de deteriorare. Trebuie să aveți grijă la deschiderea ambalajului, deoarece utilizarea uneltelor ascuțite poate duce la deteriorarea neintenționată a obiectului.

Dacă găsiți deteriorări ale produsului, trebuie să amânați instalarea și să contactați imediat producătorul sau distribuitorul pentru a depune o plângere.

Alimentare: USB Type-C cu tensiune de 5V Utilizare: În interior, ca pernă de masaj accesoriu pentru scaun.

Produsul este destinat utilizării ca pernă de masaj folosită pe scaun. Perna este folosită pentru a vă relaxa și a crește confortul în timpul șederii. Produsul nu este un dispozitiv medical și nu trebuie utilizat în acest scop.

- Utilizați numai cu adaptoare de alimentare USB-C de 5V
- Nu utilizați produsul lângă apă sau în condiții de umiditate ridicată.
- Nu utilizați produsul în scopul propus (de exemplu, ca pernă pentru cap).
- Nu lăsați aparatul conectat nesupravegheat.
- Produsul nu este o jucărie – a se păstra departe de copii.
- Nu dezasamblați și nu modificați dispozitivul – există riscul de electrocutare sau deteriorare.
- Nu utilizați produsul dacă cablul de alimentare sau portul USB-C sunt deteriorate.
- Nu așezați produsul lângă surse de căldură (de exemplu, încălzitoare, sobe).

- Asigurați-vă că perna este bine poziționată pe scaun. Glisarea pernei de pe scaun împreună cu utilizatorul poate duce la răniri.

Întreținere și curățare:

Curățați cu o cârpă moale și uscată. Nu folosiți substanțe chimice sau apă. A se păstra într-un loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui.

În cazul oricărei defecțiuni sau deteriorări, utilizarea trebuie întreruptă imediat pentru a evita un risc pentru sănătate sau viață. Contactați producătorul sau distribuitorul.

sk (Slovak)

Masážny vankúš:

Výrobky sú zabalené opatrne, spôsobom, ktorý ich chráni pred poškodením. Pri otváraní obalu je potrebné postupovať opatrne, pretože použitie ostrých nástrojov môže viesť k neúmyselnému poškodeniu predmetu.

Ak zistíte akékoľvek poškodenie produktu, mali by ste počkať s inštaláciou a okamžite kontaktovať výrobcu alebo predajcu a podať reklamáciu.

Napájanie: USB Type-C s 5V napätím Použitie: V interiéri, ako doplnkový masážny vankúš k sedadlu.

Výrobok je určený na použitie ako masážny vankúš používaný na sedadle. Vankúš slúži na relaxáciu a zvýšenie pohodlia pri sedení. Výrobok nie je zdravotnícka pomôcka a nemal by sa na tento účel používať.

- Používajte iba s 5V USB-C napájacími adaptérmí
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti vody alebo v podmienkach vysokej vlhkosti.
- Výrobok nepoužívajte na určený účel (napr. ako vankúš na hlavu).
- Nenechávajte pripojený spotrebič bez dozoru.
- Výrobok nie je hračka – uchovávajte mimo dosahu detí.
- Zariadenie nerozoberajte ani neupravujte – hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo poškodenia.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo port USB-C.
- Neumiestňujte výrobok do blízkosti zdrojov tepla (napr. ohrievače, sporáky).
- Uistite sa, že vankúš je pevne umiestnený na sedadle. Skĺznutie vankúša zo sedadla s používateľom môže viesť k zraneniu.

Údržba a čistenie:

Čistite mäkkou suchou handričkou. Nepoužívajte chemikálie ani vodu. Skladujte na suchom mieste mimo dosahu priameho slnečného žiarenia.

V prípade akejkoľvek poruchy alebo poškodenia by sa malo používanie okamžite prerušiť, aby sa predišlo ohrozeniu zdravia alebo života. Kontaktujte výrobcu alebo predajcu.

SI (Slovenian)

Masažna blazina:

Izdelki so skrbno pakirani, na način, ki jih ščiti pred poškodbami. Pri odpiranju embalaže je potrebna previdnost, saj lahko uporaba ostrih orodij povzroči nenamerno poškodbo predmeta.

Če ugotovite kakršno koli poškodbo izdelka, odložite namestitev in se takoj obrnite na proizvajalca ali prodajalca, da vložite pritožbo.

Napajanje: USB Type-C z napetostjo 5V Uporaba: V zaprtih prostorih, kot dodatna masažna blazina za sedež.

Izdelek je namenjen uporabi kot masažna blazina, ki se uporablja na sedežu. Vzglavnik se uporablja za sprostitev in povečanje udobja med sedenjem. Izdelek ni medicinski pripomoček in se ne sme uporabljati v ta namen.

- Uporabljajte samo z napajalniki 5 V USB-C
- Izdelka ne uporabljajte v bližini vode ali v pogojih visoke vlažnosti.
- Izdelka ne uporabljajte za predvideni namen (npr. kot vzglavnik za glavo).
- Priključene naprave ne puščajte brez nadzora.
- Izdelek ni igrača - hranite stran od otrok.
- Naprave ne razstavljajte ali spreminjajte – obstaja nevarnost električnega udara ali poškodb.
- Izdelka ne uporabljajte, če sta napajalni kabel ali vrata USB-C poškodovana.
- Izdelka ne postavljajte blizu virov toplote (npr. grelcev, peči).
- Prepričajte se, da je blazina trdno nameščena na sedežu. Če z uporabnikom zdrsnete blazino s sedeža, lahko pride do poškodb.

Vzdrževanje in čiščenje:

Očistite z mehko, suho krpo. Ne uporabljajte kemikalij ali vode. Shranjujte na suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe.

V primeru kakršne koli napake ali poškodbe je treba uporabo takoj prekiniti, da se izognete tveganju za zdravje ali življenje. Obrnite se na proizvajalca ali prodajalca.

SE (Swedish)

Massage kudde:

Produkterna förpackas omsorgsfullt på ett sätt som skyddar dem från skador. Försiktighet bör iakttas när du öppnar förpackningen, eftersom användning av vassa verktyg kan leda till oavsiktlig skada på föremålet.

Om du hittar någon skada på produkten bör du vänta med installationen och kontakta tillverkaren eller återförsäljaren omedelbart för att lämna in ett klagomål.

Strömförsörjning: USB Type-C med 5V spänningAnvändning: Inomhus, som tillbehör massagekudde till sätet.

Produkten är avsedd att användas som en massagekudde som används på sätet. Kudden används för att slappna av och öka komforten när du sitter. Produkten är inte en medicinteknisk produkt och bör inte användas för detta ändamål.

- Använd endast med 5V USB-C strömadaptrar
- Använd inte produkten i närheten av vatten eller vid hög luftfuktighet.
- Använd inte produkten för dess avsedda ändamål (t.ex. som huvudkudde).
- Lämna inte den anslutna apparaten utan uppsikt.
- Produkten är inte en leksak – håll den okontaktbar för barn.
- Ta inte isär eller modifiera enheten – det finns risk för elektriska stötar eller skador.
- Använd inte produkten om nätsladden eller USB-C-porten är skadad.
- Placera inte produkten nära värmekällor (t.ex. värmare, spisar).
- Se till att dynan sitter stadigt på sätet. Att skjuta dynan av sätet med användaren kan leda till skada.

Underhåll och rengöring:

Rengör med en mjuk, torr trasa. Använd inte kemikalier eller vatten. Förvaras på en torr plats och inte i direkt solljus.

I händelse av fel eller skada bör användningen avbrytas omedelbart för att undvika risk för hälsa eller liv. Kontakta tillverkaren eller återförsäljaren.

HU (Hungary)

Masszázs párna:

A termékeket gondosan csomagolják, hogy megvédjék őket a sérülésektől. A csomagolás kinyitásakor óvatosan kell eljárni, mivel az éles szerszámok használata a tárgy véletlen károsodását okozhatja.

Ha bármilyen sérülést észlel a terméken, várja el a telepítést, és azonnal forduljon a gyártóhoz vagy a kereskedőhöz írásbeli panasz.

Tápegység: USB Type-C 5V feszültséggel Használat: Beltérben, kiegészítő masszázspárnaként az üléshez.

A terméket az ülésen használt masszázspárnaként használják. A párna pihenésre és a kényelem növelésére szolgál ülés közben. A termék nem orvosi eszköz, és nem használható erre a célra.

- Csak 5 V-os USB-C hálózati adapterekkel használható
- Ne használja a terméket víz közelében vagy magas páratartalom mellett.
- Ne használja a terméket rendeltetésszerűen (pl. fejpárnaként).
- Ne hagyja felügyelet nélkül a csatlakoztatott készüléket.
- A termék nem játék – gyermekektől elzárva tartandó.
- Ne szerelje szét vagy módosítsa a készüléket – fennáll az áramütés vagy károsodás veszélye.

- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy az USB-C port sérült.
- Ne helyezze a terméket hőforrások (pl. fűtőtestek, kályhák) közelébe.
- Győződjön meg arról, hogy a páma szilárdan illeszkedik az üléshez. A párna lecsúsztatása az ülésről a felhasználóval sérülést okozhat.

Karbantartás és tisztítás:

Tisztítsa meg puha, száraz ruhával. Ne használjon vegyszereket vagy vizet. Száraz helyen, közvetlen napfénytől védve tárolandó.

Bármilyen hiba vagy sérülés esetén a használatot azonnal abba kell hagyni az egészség vagy az élet veszélyeztetésének elkerülése érdekében. Lépjen kapcsolatba a gyártóval vagy a kereskedővel.